

Rev. by


14564. Carey (John): The dialogue of the body and the soul.

In End and beyond (2014), pp. 47-65.

Acallam in chaírp 7 na bámna. Edition of the text in Paris, BNF, MS Fonds cérolique et basque 400 (ff. 12rb-14va); with English translation.

14565. Wright (Charles D.): Latin analogues for The dialogue of the body and the soul.

In End and beyond (2014), pp. 66-100.

14570. Ritari (Katja): The two deaths.

In End and beyond (2014), pp. 101-111.

A tale on the fate of two souls, one sinful and the other righteous, immediately after death, beg. In coir a ñís trao comid foichlidh i do chath an in dal derb. Edited from RIA 23 O 48; with English translation (cf. C. Marstrander, Best 1, p. 243).

14571. Wright (Charles D.): Latin analogue for The two deaths: The three utterances of the soul.

In End and beyond (2014), pp. 113-137.

14572. Carey (John): The two clerical students and the next life.

In End and beyond (2014), pp. 139-151.


14617. Carey (John): [The seven heavens:] introduction.

In End and beyond (2014), pp. 155-170.

14588. Touati (Charlotte): The ‘apocalypse of the seven heavens’: from Egypt to Ireland.

© School of Celtic Studies, DIAS 2020

On the origins, characteristics and transmission of the Irish apocryphon of the seven heavens.

14589. Carey (John): The Reichenau seven heavens homily.
Edited from MS Karlsruhe Augënsis 254. Latin text and English translation.

14618. Carey (John): The seven heavens in Fís Adamnáin.

14590. Ó Dochartaigh (Caitríona): Na seacht neamhs in the Liber flavus Fernysiorum.
In End and beyond (2014), pp. 201–209.
Diplomatic edition with English translation.

14591. Nic Cárthaigh (Emma): The seven heavens in the modern recension of In tenga bithnua.
In End and beyond (2014), pp. 211–283.
Critical edition of a section of the third recension of In tenga bithnua describing the journey of the soul through the seven heavens. Provides the text of three versions (based on eighteenth-century MSS), with critical apparatus: 1. NLS Advocates' Library 72.2.5 (Gaelic LV) with variants from Egerton 174; 2. Text from RIA 23 D 8 with variants from 15 other MSS; 3. Text from RIA 3 C 15. With English translation and notes.

14592. Wright (Charles D.): Next-to-last things: the interim state of souls in early Irish literature.
In End and beyond (2014), pp. 309–306.

14593. O'Sullivan (Tomáš): The Vision of Saint Paul: redaction XI.

14594. Carey (John): The Vision of Laisrén.
Text from Rawl. B. 512; with English translation and textual notes.

Critical edition (omitting final homily in long recension) based on TCD H 3. 18, H 2. 18, and Paris, BNF, MS Fonds celtique et basque N° 1; includes text of G 9 (supplied separately).

© School of Celtic Studies, DIAS 2020
14596. Carey (John): A soul freed from hell by prayer.

14597. Carey (John): Colum Cille on the pains of hell.

14598. Carey (John): The story of Cairpre Cromm and Mael Sechnaill son of Mael Ruanaid.
Edition of a tale entitled Seol Coirpr e Chruim ö Moel Sechnaill meic Moel Ruanaid. Text from Egerton 92 with missing text supplied from An Leabhar Breac; with English translation.

14599. Wright (Charles D.): Latin analogues for The seven journeys of the soul.
In End and beyond (2014), pp. 475–481.

14600. Nic Cárthaigh (Emma): A homily concerning the resurrection and the harrowing of hell from the Liber flavus Fergusiorum.
An Irish account of Christ’s descent into hell, beg. Ar n-eisceigh Crist a caroir corea. From RIA 23 O 48 (Liber flavus); semi-diplomatic text and English translation.

14601. Carey (John): The seven hells.
In End and beyond (2014), pp. 495–499.

14602. Carey (John): Two poems on Saint Patrick’s Purgatory.

14637. Carey (John), Ó Dochartaigh (Caitríona): [The judgement and it signs:] introduction.


In End and beyond (2014), pp. 593–605.

14605. Carey (John): A poem on the troubles before the last days.

In End and beyond (2014), pp. 607–627.


14606. Carey (John): The end of the world in The colloquy of the two sages.


Semi-diplomatic edition, with English translation, of the eschatological section of Immacalam in de thiared from TCD MS H 3. 18.

14607. Volmering (Nicole): The Second vision of Adamnán.


Text based on Leabhar Breac with variants from Liber flavus Fergusiorum; with English translation and notes.

14638. Carey (John): The three cries of the world.

In End and beyond (2014), pp. 683–684.

Text from Rawlin. B 512 with variants from NLI G 10; with English translation.

14608. Fogarty (Hugh): The broom out of Fánat.


From NLI G 10; diplomatic and normalized texts, with English translation and notes.

14609. Carey (John): Colum Cille’s warning to Baithín.

In End and beyond (2014), pp. 697–704.

Edition of the final 20 qq. of Éiste a riom, a Bhaoithín bhuain, attributed to Colum Cille. Text from Laud Misc. 615 with variants from Rawlinson B 514; with English translation.

14610. Carey (John): The loss of the fiery arrow.

In End and beyond (2014), pp. 705–713.

Text from RIA D iv 2 with variants from Leabhar Breac; with English translation. Includes a poem bég. A Dhe mhair, co n-aighinn mo di euril (7 qq.), attributed to Moliing (cf. Eugene O’Curry, Best1, p. 121 [Scuip a Fánat]).

14611. Herbert (Máire): The fleet of Inber Dommann.


14612. Nic Cárthaigh (Emma): The Day of Judgement and the experience of hell in the Liber flavus Fergusiorum.

Edition of a poem (beg. *Dia Luan leithi in measraidhthi*) and accompanying prose tract from Liber flavus Fergusiorum; with English translation and textual notes.

14613. Nic Cárthaigh (Emma): The fifteen signs of Doomsday in the *Liber flavus Fergusiorum*.

*In End and beyond* (2014), pp. 753–760.

A tract on the wonders preceding the Day of Judgement, beginning *Cuic co-mordha .z. bratha arn-so*. Text from Liber flavus, with English translation and textual notes. Addendum 1: *Fott fabail* a short note describing the distance from the Garden of Eden to the dwelling house of the Trinity; from Liber flavus, with English translation; Addendum 2: The Comestor version [Cap. CXLI: *De signis quinde cim dierum ante judicium*].

14614. Murray (Kevin): The voyaging of St. Columba’s clerics.


Semi-diplomatic edition of *Immmam Snédgusa Ò Maic Riagla* from the Yellow Book of Lecan (following the order of the text in the MS).

14615. Nic Cárthaigh (Emma): A handlist of Irish eschatological texts.


Provides information on manuscript sources, editions and translations, including internet links to digitised material.

14616. Volmering (Nicole): A bibliography of medieval Irish eschatology and related sources.